

지방특산음식
Local Special Dishes
Местные специфические блюда
地方特产饮食



Sp 7252-7255

우리 나라에는 어느 지방에 가나 그 고장 사람들이 자랑으로 여기는 특산 음식들이 있다.

우리 인민은 예로부터 자기 지방에서 나는 음식재료를 가지고 독특한 조리법을 리용하여 특산음식들을 적극 창조하고 발전시켜왔다.

조선민주주의인민공화국 국가우표발행국에서는 해당 지방의 유명한 특산 음식들인 고기쟁반국수, 원산조개밥, 송이버섯볶음, 삼계탕을 반영한 우표들을 발행하였다.

10원우표: 고기쟁반국수(평양특산)

30원우표: 원산조개밥(강원도특산)

50원우표: 송이버섯볶음(함경북도특산)

70원우표: 삼계탕(개성특산)

In our country every region has its own local special dishes.

From olden times Koreans have created and developed special dishes with home-grown ingredients and peculiar cooking method.

The State Stamp Bureau of the DPRK issued stamps reflecting some of local special dishes including meat-garnished noodles in flat vessel, Wosan boiled rice with clam, Pine mushroom sauté and Samgyethang (Insam-stuffed chicken soup).

10 won stamp: Meat-garnished noodles in flat vessel(Specialty of Pyongyang)

30 won stamp: Wonsan boiled rice with clam(Specialty of Kangwon Province)

50 won stamp: Pine mushroom sauté(Specialty of North Hamgyong Province)

70 won stamp: Samgyethang (Specialty of Kaesong)

Везде у нас в стране есть свои местные специфические блюда, которыми гордится население данной местности.

Издrevле корейцы активно создавали и развивали местные специфические блюда с применением оригинального рецепта приготовления из пищевых материалов своей местности.

Государственное управление по изданию почтовых марок КНДР издало почтовые марки, на которых изображены известные местные специфические блюда – Когичэнбанкуксу (Куксу с мясом на латунном подносе), Вонсанский рис с моллюсками, Жаренье белого гриба, Самгетхан (отвар курицы с женьшенем).

Почтовая марка (10 вон): Когичэнбанкуксу (Куксу с мясом на латунном подносе) (Пхеньянское блюдо)

Почтовая марка (30 вон): Вонсанский рис с моллюсками (блюдо провинции Канвон)

Почтовая марка (50 вон): Жаренье белого гриба (блюдо провинции Северный Хамгён)

Почтовая марка (70 вон): Самгетхан (отвар курицы с женьшенем) (Кэсонское блюдо)

朝鲜各地有当地人视为本地骄傲的特产饮食。

自古以来，朝鲜人用当地的饮食材料，以独特的烹调法积极创造并发展了特产饮食。

朝鲜民主主义人民共和国国家邮票发行局发行了反映当地有名的特产饮食——肉盘子拌面、元山贝饭、炒松蕈和参鸡汤的邮票。

10圆邮票：肉盘子拌面（平壤特产）

30圆邮票：元山贝饭（江原道特产）

50圆邮票：炒松蕈（咸镜北道特产）

70圆邮票：参鸡汤（开城特产）



기술적 특성

1. 우 표 (4종)

발행날자: 2026년 3월 20일
재고번호: 7252-7255
크 기: 35×30mm
액 면: 10원, 30원, 50원, 70원
도 안: 홍성일
인쇄방법: 평판
전지구성: 8(2조)
발행부수: 4/10 000(천공), 4/1 000(비천공)

2. 첫날봉투

크 기: 162×114mm
도 안: 홍성일
발행부수: 500

Technical Details

1. Stamps (4 values)

Date of Issue: March 20, 2026
Stock No.: 7252-7255
Size: 35 x 30 mm
Denomination: 10 won, 30 won, 50 won, 70 won
Designer: Hong Song Il
Printing: Offset
Sheet Composition: 8 (2 sets)
Quantity: 4/10 000 (Perf.), 4/1 000 (Imperf.)

2. FDC

Size: 162 x 114 mm
Designer: Hong Song Il
Quantity: 500

Техническая характеристика

1. Почтовая марка (4 вида)

Дата выпуска: 2026. 3. 20
Номер: 7252 - 7255
Размер: 35×30 mm
Номинал: 10 вон, 30 вон, 50 вон, 70 вон
Дизайнер: Хон Сон Ир
Печать: Офсетная
Лист: 8 (4 марок × 2)
Тираж: 4/10 000 (зубцовая), 4/1 000 (беззубцовая)

2. КПД

Размер: 162×114 mm
Дизайнер: Хон Сон Ир
Тираж: 500

技术特性

1. 邮票 (4 种)

发行日期: 2026年3月20日
编 号: 7252-7255
邮票规格: 35×30mm
面 值: 10圆、30圆、50圆、70圆
设 计 者: 弘成日
版 别: 胶印
整版形式: 8(2套)
发行数量: 4/10 000(有齿)、4/1 000(无齿)

2. 首日封

规 格: 162×114mm
设 计 者: 弘成日
发行数量: 500



Fp 7252-7255

Order Form Форма заказа 订单

Full name Фамилия и имя 全名: _____
Full address Адрес 地址: _____

Stock No. 编号 Номер	Division Категория 分类			Unit Price (US \$) Цена 单价	Qty Кол. 数量	Amount 合计 Сумма
7252-7255	Stamps Марки 邮票	Perf. Зубц. 有齿	Mint Негаш. 新票	1.45		
			Used Гаш. 旧票	1.45		
			FDC КПД 首日封	1.85		
		Imperf. Беззубц. 无齿	Mint Негаш. 新票	2.90		
			Used Гаш. 旧票	2.90		
			FDC КПД 首日封	3.30		
		Total Общая сумма 总计				

- ☐ Cash ☐ Paypal ☐ Bank remittance
- ☐ I wish to regularly receive information about the products of Korean stamps and special offers by e-mail.
- ☐ Наличные ☐ Paypal
- ☐ Перевод через банк
- ☐ Желаю регулярно получать информацию о почтовых марках КНДР и заказать через e-mail.
- ☐ 现金 ☐ 微信 ☐ 银行转账
- ☐ 我希望通过电子邮件定期接收有关朝鲜邮票的信息。

To place your orders, please contact us at the following address :
Korea Stamp Corporation
Yonggwang Street, Central District
Pyongyang, DPR Korea

Если вы хотите заказать, то пишите, пожалуйста, на следующий адрес:
КНДР, г. Пхеньян, Чунский район, ул. Ёнгван,
Издательство “Корейские почтовые марки”

递交订单请联系以下地址 :
朝鲜邮票社
朝鲜民主主义人民共和国
平壤市中区荣光大街

http://www.korstamp.com.kp
E-mail: stamp@star-co.net.kp
E-mail: 18511724140@163.com
(Chinese Branch)
(Китайский филиал)
(中国分社)
E-mail: hang1967ho@gmail.com
(Russian Branch)
(Русский филиал)
(俄罗斯分社)